

ともだち

Be Together 2018. 2

◆トピックス(2017年11月～2018年1月)

さ どうたいけん ■Cool Takasaki 茶道体験

11月12日、シティギャラ
リーにおいて行われた合同
茶会(主催:高崎市・合同茶
会実行委員会)に、アメリ



カ・メキシコ・カメルーン・南アフリカ出身など8人の外国人が
参加しました。参加者は2つのグループに分かれていくつかの
流派の茶席を体験し、座り方やお茶碗の持ち方などの作法
や、床の間の掛け軸の意味、季節を感じられるお花やお菓子の
楽しみ方を学びました。(事務局)



にほんご し えんしゃ けんしゅう ■日本語支援者ステップアップ研修

12月9日、中央公民館で日本語支援者を対象としたステッ
プアップ研修が開催されました。今回は、支援者による事例発



表と交流という内容で、15人が参加しました。前半は4人の日
本語支援者が、「教室で使っている教材の紹介」「おすすめの
支援方法」「支援に携わった感想」など各々のテーマで発表し
ました。後半の交流では、自由に意見交換を行いました。「こ
れからは、日本語の理解度別・国別・学習体系(マンツーマン・
グループ学習)別に分かれた意見交換会をしてみたい」という
意見もあり、横のつ

ながりの大切さを再
認識した様子でし
た。
(コミュニケーション
支援部会)



◆特集 第27回国際交流の集い

たかさき こくさいこうりゅう つど

11月26日、ピエント高崎にて国際交流の集いが開催され約1,600人の来場者でにぎわいました。今年は初めてJOMO JETのインターナショナルカーニバルと共同開催し、相乗効果により活気溢れる会場となりました。朝鮮打楽器の演奏から始まったステージでは、タイ舞踊、カポエイラ、ベリーダンスなどのパフォーマンスのほか、茶道デモンストレーションも行われました。会場では中国・インド・ブラジル・朝鮮・タイの料理や、フランスパンが販売されたほか、民族衣装・ゆかたの試着、英語版の上毛カルタ、海外ボードゲーム、茶道体験、デコパージュ、中国茶芸などのブースと、JOMO JETによるオーストラリア、フィリピン、カナダなど計7か国の文化紹介ブースが並び、大好評でした。最後にアップテンポな上州タカサキオンドに合わせ、たくさんの人が一緒に輪になって踊りを楽しんでいました。

(第27回国際交流の集い実行委員会)

ぐんまけん

※JOMO JET（群馬県内のALTや国際交流員が、学校や職場以外で地域との国際交流を行うために、自ら企画した事業を実施している団体）



心の交流が
できました



工夫をこらした
文化体験ブース☆



笑顔あふれる
人との出会い



華やかな
ステージに
観客が沸く！

JOMO JETと共催で大盛り上がり★



美味しい
海外料理は
大人気！



ラッキーだるま

‘インターナショナルバザー’の売り上げは30,375円でした。高崎青年会議所を通じて、「SMILE BY WATER」（アジア各国に「安全な水」を届ける支援事業）にすべて寄付されました。



フィナーレは“上州タカサキオンド”♪

◆おしらせ(2018年2月～2018年3月)

■青少年グローバル人材育成講演会

●日時=2月18日(日曜日)午前10時～12時 ●場所=市民活動センター・ソシアス(足門町) ●内容=日系アメリカ人のジェイミー・オオタさんから多文化社会であるアメリカで育った経験やアイデンティティーなどについて話を聞く ●対象=小学4年生～中学生とその保護者(大人のみの参加も可) ●定員=先着50人 ●費用=無料 ●申込=電話かE-mailで事務局へ

■Cool Takasaki～新町ひなまつり巡り&

飾り巻き寿司教室～



●日時=3月3日(土曜日)午前11時～午後2時 ●場所=新町公民館(新町) ●内容=おひな様をテーマとした飾り巻き寿司を作った後、ひな人形を見て歩きます。講師は、飾り巻き寿司インストラクターで多文化講師の高橋文子さんです ●対象=在住外国人 ●定員=先着16人 ●費用=1000円 ●申込=電話かE-mailで事務局へ



※通訳が必要な人は、申し込みの時に伝えてください。

■多文化スピーチ

●日時=3月11日(日曜日)午後1時30分～4時 ●場所=高崎市総合福祉センター(末広町) ●内容=外国出身者のスピーチ(テーマは「お国自慢」)を聞いた後、交流する ●定員=先着40人 ●費用=300円 ●申込=2月28日(水曜日)までに電話かE-mailで事務局へ



■Cool Takasaki～洋菓子作り教室～

●日時=3月16日(金曜日)午後1時～3時 ●場所=市民活動センター・ソシアス(足門町) ●内容=ガレット ブルトンヌを作ります。講師は、モンゴル出身で多文化講師の眞下ツオルモンテスさんです。眞下さんは市内の紅茶店「陶陶屋」に手作りのお菓子を提供しています ●対象=国際交流協会会員と市内に在住の人 ●定員=先着20人(うち会員枠10人) ●費用=1000円 ●申込=電話で事務局へ 会員は2月26日(月曜日)午前10時～、一般は2月27日(火曜日)午前10時～



◆PEOPLE PEOPLE

今年度の PEOPLE PEOPLE は、子ども日本語学習支援ボランティアの支援を受けているお子さんの作文を掲載します。

運動会はなんでもこのなにつかれるものなのだから。これが、運動会が終わったときに最初に感じたことです。まさか、私は日本でも二回目の運動会に出られるとは思っていませんでした。運動が苦手な私は、仮病したいくらいです。小学校で最後の運動会なので、しぶしぶとした気持ちで練習に参加しました。しかし、運動会が終わったなと改めて思いました。それは表現(組み立て体操)のところででした。私が一番下にいて大変だったんだけど、白根団からの応援や見に来てくれた保護者たちの拍手が聞こえて、最後までがんばれたのです。表現が終わったら、弁当を食べました。午後一番のプログラムはLet's programというプログラムです。このプログラムはマーチングが6年生が



「さいご」 うんどうかい

最後の運動会

韓 培琳



一緒に演奏するプログラムです。つぎは6年生の最後のプログラム、お助け綱引きです。お助け綱引きは各団の中で半分の人を走る、半分の人を綱引きをする綱引きです。各団は四回戦をやりました。結果は、残念ながら私のいる白根団は三位でした。最後のプログラムは結果を発表します。一位は妙義団、二位は白根団、三位は浅間団、四位は榛名団、五位は赤城団でした。私はクラスメイトと一緒にがんばった、最後の運動会は、私にとって、かけがえのない思い出がいっぱいでした。(原文のまま)

◆ともだちひろば

日本語教室のボランティア

はやし なな
林 奈々

思えば、幼い頃より日本語を母国語としない方達との出会いがあり、言っていることはわからないけどコミュニケーションしたい! どうやったらできる?? そんな思いから英語を学び、異文化の世界に飛びこんだことが始まりだった気がします。ASIJのサマープログラム、サンディエゴでのホームステイ、バレエのレッスンや茶道の紹介、仕事で滞在したモントリオール・ニューヨーク・シドニー・ストックホルム・ローマ・バリ島・ハワイ島、旅行で訪ねたアジアの国々。。外資系企業の受付として、同僚外国人のサポート・アテンド、通訳のお手伝い、時に観光の外国人に浴衣を着せてあげたり(写真)と、多文化交流を楽しんでおりました♪そんな中、2016年に人生初めての地、高崎に暮らすこととなり、広報で

ボランティアの募集をみつけて早速応募! その年の研修を受け2017年より日本語支援の活動に参加しています。新町と中居教室はアットホームな雰囲気、日本人と友達になりたい、円滑なやり取りが出来るようになったらいいな♡という生徒さんが多いので、国籍や年齢・ステータスなどを手がかりに、必要な読み書き、実際にありそうな会話の練習、日本人に聞き取ってもらえる日本語の発音練習をしています。わたし自身、外から見た日本/日本語について、生徒さんと一緒に考える時間がとても楽しいです。先輩ボランティアさんや協会のみなさんもとても親切で、安心して参加できることにも感謝しております。



ラジオ高崎「マイタウン高崎」

ほうそうにちじ
【放送日時】

だい きんようび ごぜん
第1・3金曜日 午前9時15分～9時25分

さいほうそう ごご
再放送 午後12時30分～12時40分

ほうそうよてい
【放送予定】

2月 2日 Cool Takasaki 洋菓子作り教室

2月 16日 多文化スピーチ

3月 2日 広報宣伝部会の活動

3月 16日 平成30年度の事業計画

4月 6日 交換学生募集

※放送日時や内容が変わることがあります。



76.2MHz

SOS外国人のための無料法律相談

べんごし ぎょうせいしよし しゃかいほけんろうむし つうやくつ そうだん
弁護士、行政書士、社会保険労務士に通訳付きで相談でき

ます。予約優先ですが、当日申し込みもできます。

●日時=2月18日(日曜日)午前10時～午後3時

●場所=高崎市中央公民館(末広町)

●通訳=英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、

タガログ語

●費用=無料

●主催(予約・問い合わせ)=群馬県観光物産国際協会へ

電話 027-243-7271

(相談日のみ 090-1215-6113)



高崎市の外国籍住民数

64か国 5,095人

【上位3か国】

中国 1,425人

フィリピン 842人

韓国 455人

(2017年12月31日現在)

入会手続きについて

平成29年度(2017年度)の新規入会

の受付は終了しました。平成30年度

(2018年度)会員受付は、4月から行い

ます。詳しくは、事務局へお問い合わせ

ください。

ともだち

発行 高崎市国際交流協会

〒370-8501 高崎市高松町35-1

TEL 027-321-1201

FAX 027-330-1819

MAIL office@takasaki-irs.org

HP <http://www.glocalfive.net/tirs>

発行日 平成30年(2018年)2月